

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Cheung Lun, aged 75, is the founder and Chairman of the Group. He has more than 41 years of management and technical experience in the industry. He is responsible for formulating the Group's overall strategic planning and development.

Cheung Shu Wan, aged 42, is the Managing Director of the Group. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1983. He obtained a degree in Bachelor of Science from the University of London, England. He is responsible for the sales & marketing, research & development and engineering functions of the Group. He also assists the Chairman in corporate strategic planning and development.

Cheung Lai Chun, Maggie, aged 45, is the Executive Director of the Group. She is the daughter of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1984. She obtained a degree in Bachelor of Science from Kingston Polytechnic, England. She is in charge of the overall manufacturing operations of the Group.

Cheung Lai See, Sophie, aged 40, is the Executive Director of the Group. She is the daughter of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1995. She obtained a degree in Bachelor of Science from the University of London, England and a master degree in Business Management from the City University, England. She is responsible for the financial and administration functions of the Group.

Cheung Pui, aged 56, is the Executive Director of the Group and joined the Group in 1963. He has over 36 years of experience in the plastic injection moulding industry. He is responsible for all technical aspects of plastic injection moulding activities of the Group.

#### 執行董事

張倫,現年七十五歲,為本集團主席兼創辦 人,張倫先生在業內已積累逾四十一年之 管理及技術經驗。彼專責制定本集團之整 體策略規劃及發展路向。

張樹穩,現年四十二歲,為張倫先生之公子 及本集團董事總經理。彼於一九八三年加 入本集團,持有英國倫敦大學理學士學位。 彼負責本集團之營業及市場推廣、研究及 發展以及工程部之業務,亦協助主席制定 本集團策略規劃及發展路向。

張麗珍,現年四十五歲,為張倫先生之千金 及本集團執行董事。彼於一九八四年加入 本集團,持有英國京士頓理工學院理學士 學位。彼主管本集團之整體生產業務。

張麗斯,現年四十歲,為張倫先生之千金及 本集團執行董事。彼於一九九五年加入本 集團,持有英國倫敦大學理學士學位及英 國城市大學工商管理碩士學位。彼負責本 集團之財務及行政事宜。

張培,現年五十六歲,為本集團之執行董 事,自一九六三年起已效力本集團。彼在注 塑製模業內已積累逾三十六年經驗,主管 本集團所有注塑製模方面之技術業務。

# NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Lai Ah Ming, Leon, aged 46, was appointed as an Independent Non-Executive Director in December 1995. He is a senior solicitor majoring in commercial and property works.

Lo Chung Mau, aged 42, was appointed as an Independent Non-Executive Director in November 1997. He is a surgeon specialising in liver surgery including liver transplantation and is currently a Professor of Surgery at the University of Hong Kong.

### SENIOR MANAGEMENT

Cheung Shu Chun, Simon, aged 43, is the Manufacturing Manager of the Group. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1983. He obtained a degree in Bachelor of Science from the University of Wales, England. He is responsible for the Manufacturing Management of the Group.

Cheung Shu Sang, aged 38, is the Assistant General Manager of Conan Electric Manufacturing Limited. He is the son of Mr. Cheung Lun and joined the Group in 1994. He obtained a degree in Bachelor of Science and a master degree in Management Science from the University of London, England and a PhD. degree in Automation from the University of Bristol. He is responsible for the company's sales & marketing functions.

Chung Chi Yin, aged 40, is the Engineering Manager of the Group and joined the Group in 1990. He is responsible for the product development of the Group.

### 非執行董事

黎雅明,現年四十六歲,一九九五年十二月 獲委任為獨立非執行董事。彼為專注商業 及物業事務之高級律師。

盧寵茂,現年四十二歲,於一九九七年十一 月獲委任為獨立非執行董事。盧教授為肝 臟外科醫生及負責肝臟移植手術,現為香 港大學外科系教授。

## 高级管理人员

張樹春,現年四十三歲,為張倫先生之公子 及本集團之製造部經理。彼於一九八三年 加入本集團,持有英國威爾斯大學理學士 學位。彼主管本集團之製造部。

張樹生,現年三十八歲,為張倫先生之公子 及康倫電業製造有限公司之助理總經理。 彼於一九九四年加入本集團,持有英國倫 敦大學理學士學位及管理科學碩士學位, 以及布里斯托大學自動機械哲學博士學 位。彼主管該公司之營業及市場推廣業務。

鍾子賢,現年四十歲,為本集團之工程經 理,於一九九零年加入本集團。彼負責本集 團之產品發展。



#### **SENIOR MANAGEMENT** (continued)

Kwok Ka Lee, Carrie, aged 35, is the Assistant to Managing Director and joined the Group in 1990. She assists the Managing Director in new product development and special projects. She obtained a Higher Certificate in Purchasing and Supply from Hong Kong Technical Colleges.

Leung Mun Keung, aged 44, is the General Manager of Conan Electric Manufacturing Limited. He joined the Group in 1991 and is responsible for the manufacturing functions of the company.

Li Wing Kong, aged 42, is the Marketing Manager and joined the Group in 1988. He obtained a higher diploma in Electrical Engineering from Hong Kong Polytechnic. He is responsible for the Group's sales & marketing functions in Europe, America and other regions (except Japan).

Lou Fong Kun, aged 42, is the Administration and Personnel Manager of the Group and joined the Group in 1992. She is responsible for the personnel and office administration management of the Group.

Suen Wai Mei, aged 45, is the Finance and Accounts Manager of the Group and joined the Group in 1990. She is an associate member of the Hong Kong Society of Accountants and also obtained a master degree in Business Management from the University of East Asia, Macau and a master degree in Professional Accounting from the Victoria University of Technology, Australia. She is responsible for all the financial and accounting aspects of the Group.

Tsang Wing Tong, Michelle, aged 36, is the Manufacturing Manager of Allan Electric Mfg., Limited and joined the Group in 1987. She is responsible for the manufacturing management and control of the company in the aspects of production planning, management and control, quality control, shipping, purchasing and transportation.

### 高級管理人員 (續)

郭嘉莉,現年三十五歲,為董事總經理之助 理,於一九九零年加入本集團。彼主要負責 協助董事總經理於產品及特別項目之發 展。彼持有香港科技學院採購及物料供應 學高級證書。

梁文強,現年四十四歲,為康倫電業製造有 限公司之總經理。彼於一九九一年加入本 集團,主管該公司之製造業務。

李永江,現年四十二歲,為市場推廣經理, 於一九八八年加入本集團,彼持有香港理 工學院電機工程高級文憑。彼主管本集團 於歐洲、美洲及其他地區(日本除外)之營 業及市場推廣業務。

盧鳳娟,現年四十二歲,為本集團之行政及 人事經理,於一九九二年加入本集團。彼主 管本集團人事及辦公室行政管理。

孫惠眉,現年四十五歲,為本集團之財務及 會計經理,於一九九零年加入本集團。彼為 香港會計師公會會員並持有澳門東亞大學 工商管理碩士學位及澳洲維多利亞省大學 之專業會計碩士學位。彼主管本集團所有 財務及會計事宜。

曾詠棠,現年三十六歲,為亞倫電業製造有 限公司之製造部經理,於一九八七年加入 本集團。彼主要負責管理及控制該公司製 造部一切事宜,包括生產策劃、管理及控 制、品管、船務、採購和運輸。





Tsui Wing Keung, aged 47, is the Moulds and Tools Manager of the Group and joined the Group in 1992. He has over 15 years of experience in plastic injection mould making. He is responsible for the management of the mould making operation for plastic injection moulds.

Yasuhiro Terada, aged 41, is the Marketing Manager. He joined the Group in 1993 and has over 11 years of experience in marketing of electrical home appliances. He is responsible for the Group's sales & marketing functions for Japan.

# 高級管理人員 (續)

徐永強,現年四十七歲,為本集團之模具經 理,於一九九二年加入本集團。彼於注塑製 模方面積累逾十五年經驗,主管塑膠注模 之製模生產。

Annive

寺田靖博,現年四十一歲,為市場推廣經 理,於一九九三年加入本集團。彼於推銷家 庭電器產品方面具備逾十一年經驗,主管 本集團於日本之營業及市場推廣業務。